

«Утверждаю»

Заместитель директора по науке

ГБУЗ МО МОНИИАГ,

д.м.н., профессор Л.С. Логутова

09 сентября 2016 года

**ПОРЯДОК СДАЧИ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В
АСПИРАНТУРУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)
ГБУЗ МО «Московский областной научно-исследовательский институт
акушерства и гинекологии»**

Программа составлена на основании федеральных государственных требований к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура), утвержденной Минобрнауки РФ от 16.03.2011 г. № 1365; порядке приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, утвержденного приказом Минобрнауки РФ от 26.03.2014 Г. N 233 и приказом Минобрнауки от 30.03.2016 года №331 (о внесении изменений в порядок приема на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно- педагогических кадров в аспирантуре, утвержденным Минобрнауки 26.03.2014 года №233).

Пояснительная записка

Поступающие в аспирантуру должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения; продемонстрировать степень владения иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации. Во время проведения вступительных испытаний участникам указанных мероприятий запрещается иметь при себе и использовать средства связи и электронно-вычислительной техники, за исключением случаев, установленных нормативными правовыми актами Российской Федерации. Для подготовки ответа поступающие используют экзаменационные листы, которые хранятся в личном деле поступающего.

Лица, сдавшие кандидатские экзамены от вступительных экзаменов не освобождаются.

Пересдача вступительного экзамена не допускается.

Содержание и структура вступительного экзамена

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности; должен в основном владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации. **Говорение:** должно быть продемонстрировано владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение: должно быть продемонстрировано умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания.

Перевод: письменный перевод научного текста по специальности со словарем оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов. Оценивается правильность чтения и адекватность перевода. (ПЯТОЕ)

Структура экзамена .

1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста по специальности. Объем 1200-1500 печатных знаков, время выполнения работы 45 минут;
2. Просмотровое чтение текста (1000 печатных знаков) и краткое изложение его содержания;
3. Беседа с экзаменаторами на английском языке на общие социально-бытовые и профессиональные темы.

Темы для устной беседы Примерные вопросы

1. Биография, семья, дом.
2. Россия (географическое положение, экономика, города, культура, образование).
3. Любимые писатели (русские и иностранные).

4. Страна изучаемого языка (государственное устройство, политические партии, географическое положение, экономика, города, культура, образование).
5. Столица страны изучаемого языка, история, достопримечательности.
6. Моя научная работа и специальность.
7. Мое свободное время.
8. Какова Ваша специальность?
9. Тема Вашей научной работы и область исследований.
10. Почему Вы выбрали это направление науки?
11. Какой материал Вы используете в своем исследовании?
12. Какой институт Вы окончили? Факультет? Отделение?
13. Какова была тема Вашей дипломной работы? Связаны ли Ваши научные исследования с дипломной работой в институте?
14. Пользуетесь ли Вы иноязычными источниками? Какими? С какой целью?
15. Имеете ли Вы публикации? Какие? Где?
16. Почему Вы решили поступать в аспирантуру?

Критерии оценки результатов вступительного экзамена.

Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по пятибалльной системе. • оценка «отлично» выставляется поступающему, продемонстрировавшему высокий уровень умения пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения, владения орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка, владения подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской тематики; показавшему сформированные навыки изучающего и просмотрового чтения и выполнившему все виды заданий; • оценка «хорошо» выставляется поступающему, в основном овладевшему орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и продемонстрировавшему умение правильно использовать их в сфере профессионального и научного общения; в основном владеющему подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью; показавшему в основном сформированные навыки изучающего и просмотрового чтения и выполнившему все виды заданий; • оценка «удовлетворительно» выставляется поступающему, в основном овладевшему орфографическими, лексическими и грамматическими нормами

иностранный язык, адекватно воспринимающему иностранную речь и дающему краткие ответы на вопросы экзаменатора, не выполнившего часть заданий; • оценка «неудовлетворительно» выставляется поступающему, имеющему существенные пробелы в области владения языковыми компетенциями, владеющему на низком уровне подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью, продемонстрировавшему низкий уровень сформированности навыка изучающего и просмотрового чтения.

Рекомендуемая литература

1. Английский язык для медиков: учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и науч. Сотрудников / М.С. Муравейская, Л.К. Орлова. – М.: Флинта; Наука, 2001. – 384 с.
2. Английский язык. Самоучитель/ А.Д. Шевчук. - М., 2007.
3. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь (дополненный перевод 26-го издания Стедмана): словарь/ Гл. ред. А.Г. Чучалин; научн. Ред. Э.Г. Улумбеков, О.К. Поздеев. – 2-е изд., испр. – М.: ГЭОТАР-МЕД, 2003. – 719 с.
4. Грамматика. Сборник упражнений / Ю.Б. Голицынский. – С.-Пб.:Каро, 2001.
5. Как писать по-английски научные статьи, рефераты и рецензии/ Т.Н. Михельсон, Н.В. Успенская - СПб., 1995. - 168 с.
6. Обучение чтению научных текстов и устной речи по научной тематике на английском языке/ С.А. Соколов. - М.: Наука, 2002.
7. Полный курс английского языка: Учебник-самоучитель/М.Г. Рубцова. - М.: ООО «Издательство Астрель», 2002.
8. Русско-английский медицинский словарь-разговорник/ В.И. Петров, В.С. Чупятов, С.И. Корн. - М., 2002.
9. Сборник упражнений по грамматике английского языка. Учебное пособие/ И.П. Крылова. - М., 2009.
10. Учебник английского языка для медицинских вузов/А.М. Маслова, З.И. Вайнштейн, Л.С. Плебейская– 3-е изд. Испр. – М.: Лист – Нью, 2002.- 336с.
11. Eric H. Glendinning, Beverly A.S. Holmstrom. English in Medicine. Cambridge University Press, 2009. – 152 с.

12. Murphy R. English Grammar in Use/ R. Murphy. - Cambridge, 2006.

13. Professional English in Use. Eric H. Glendinning, Ron Howard. Cambridge University Press, 2007.

14. Virginia Evans, Jenny Dooley, Trang M. Tran, MD. Medical. Prosveshenie Publishers. Express Publishing, 2012. - 39 с.

15. Статьи из научных и научно-популярных изданий.

16. Статьи из периодики.